

LAHTI PRO®

<ul style="list-style-type: none"> ACRYLIC BALACLAVA BALACLAVA ASA ACRYL KOMINIARKA AKRYLOWA BALACLAVA AKRYLOVA CAGULĂ ACRIL AKRILIO KEPURĖ-KAUKĖ БАЛАКЛАВА АКРИЛОВА AKRIL ALÇASARKA AKRILIA ŠEŠIA MASKA AKRILLIST MŪTS-MASK ШАПКА-МАСКА АКРИЛН AKRYLOVA KUKLA AKRYLOVÁ KUKLA BALACLAVA US AKRILA AKRILINA BALACLAVA AKRILNA BALACLAVA 	<p>SIZE GRÖßE ROZMIAR РАЗМЕР DIMENSIUNE DYŠIS PŮZPIM MÉRÉT IZMĚRS SUURUSEST PÄÄMĚR VELIKOST VEĽKOSŤ</p> <p>57-61</p>	<p>100%</p> <p>ACRYLIC ACRYL AKRYL AKRIL AKRILAS AKRIL AKRIL AKRIL AKRIL AKRYL AKRYL AKRYL</p> <p>BLACK SCHWARZ CZARNY ЧЕРНЫЙ NEGRU JODAS ЧОРНИЙ FEKETE MELNS MŪST ČERNÝ ČERNÝ CIERNY</p>
--	--	---

L102050S

x12

280
g/m²

- Category 1 - protection against minor risks.
- Category 1 - Schutz vor minimalen Gefahren.
- Category 1 - ochrona przed minimalnymi zagrożeniami.
- Category 1 - защита от минимальной опасности.
- Category 1 - ochrana proti minimálnemu ohrozeniu.
- Category 1 - ochrona przed minimalnym zagrożeniem.
- Category 1 - zaščita pred minimalnimi nevarnostmi.
- Category 1 - захист від мінімальної небезпеки.
- Category 1 - minimalis veszélyek ellenvédelem.

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Warszawa
Polska
www.lahtipro.com

Distributor:
G-M&M ZAGREB d.o.o.
Radnička cesta 47
10000 Zagreb
CROATIA
www.g-mm.hr

Uvoznik:
G-M&M SARAJEVO
Ramiza Jašara 18
71210 Ilidža
BOSNA I HERCEGOVINA
www.g-mm.ba

Distributor:
ROMPROFIX SRL, 320147
str. Republicii nr. 5
Resița, Caras-Severin
+40 359-446-700
www.romprofix.ro

Importeur: ТОВ «ПРОФІКС УКРАЇНА»
Україна, м. Київ, вул. Червонокафка 91
тел. (044) 223-36-79
www.profix-ukraine.com.ua
Обов'язковий сертифікат підлягає Термін придатності обмежений. Вміст шкідливих речовин відсутній. Зберігати за звичних умов. Використовувати за призначенням.

Distributor:
G-M&M TRGLOVINA d.o.o.
Cesta dr. Jožeta Pučnika 10
1200 Grosuplje, SLOVENIA
www.g-mm.si



5 903755 105066

V4.31.03.2022

L1020500 www.lahtipro.com

EN USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING (Original text translation)

ACRYLIC BALACLAVA, product code: L102050S
BEFORE STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.
Keep these instructions for future reference.
 The acrylic balaclava – hereinafter "the garment" – is manufactured according to the standard EN ISO 13688:2013 and Regulation 2016/425 and is a personal protection means with a simple design and classified in the **1st category**. Intended to protect users against the effect of weather factors, except for extraordinary and extreme impacts. It defends the head against low temperatures but not below -5°C. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl
 The size of the garment should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. The protective garment, if correctly fit, should enable un-restricted movements at work and unlimited viewing area. The garment size should be properly selected to match the head perimeter. Check the size of the garment by trying it on before you start your work.
NOTE! In case of any mechanical defects, wear, cracks or holes the garment becomes useless regardless of the time period that has expired from the manufacturing date.
 Upon the end of the garment's lifetime it is subject to disposal according to the effective regulations.
 Store in original packing in cool, dry and well-ventilated rooms. During transportation protect against the effect of weather factors and mechanical damage.
The clothes are marked in the following way: the LAHTI PRO Trademark, CE markings, article number, size, month of year of manufacturing, the cleaning "Read instructions for use", composition of materials and pictograms related to cleaning and maintenance conditions, serial number ending with ZK.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG (Übersetzung der Originalanleitung)

BALACLAVA ASA ACRYL, Produktcode: L102050S
VOR NUTZUNG DER FRÜHJÄHRSCHE DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN.
Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.
WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.
 Die Balclava aus Acryl – nachfolgend als „Kleidung“ bezeichnet – ist nach der Norm EN ISO 13688:2013 und der Verordnung 2016/425 hergestellt und ist ein Mittel der Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) mit einfacher Konstruktion, das zur 1. Kategorie gehört. Sie schützt den Nutzer vor Witterungseinflüssen ohne Berücksichtigung der Ausnahme- und Extrembedingungen. Sie schützt den Kopf vor der Temperatur bis max. -5°C. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl
 Die bei der Herstellung eingesetzten Stoffe rufen im Allgemeinen keine Hautreizungen und allergischen Reaktionen hervor. Es können jedoch individuelle Fälle solcher Reaktionen bei Personen auftreten, die gegen Kunststoffe empfindlich sind. In solchen Fall die Kleidung nicht mehr tragen und den Arzt zu Rate ziehen. Bei diesem Produkt wurde keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder Krebsneigung, toxisch oder mutagen sein können.
 Nach bestimmtem Nutzungsdauer können. Vor jedem erneuten Nutzen des Saubertuch und Abwaschungspiegel prüfen. Bei der Feststellung der mechanischen Schäden, Durchsauerstellen, Rissen und Löchern gehen eine neue Mütze kaufen. Diese Kleidung ist nicht reparierbar. Bei jeglicher Beschädigung NICHT REPARIEREN – nicht mehr tragen und entsprechend entsorgen.
ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Durchsauerstellen, Rissen und Löchern verliert die Kleidung ihre Brauchbarkeit ohne Rücksicht auf die Zeit.
 Nach dem Ende der Nutzung gehen, den gebildeten Vorschriften entsorgen.
 In der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenem und gut belüfteten Ort lagern. Beim Transport vor Witterungseinflüssen und mechanischen Schäden schützen. Die Kleidung wird nachfolgend gekennzeichnet: LAHTI PRO-Zeichen, CE-Zeichen, Artikelnummer, Größe, Monat und Jahr der Herstellung, Piktogramm „Gebrauchsanleitung lesen“, Stoffzusammensetzung sowie die Piktogramme bezüglich der Reinigung und Wartung, Seriennummer – abgeschlossen mit dem Buchstaben ZK.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODZIEŻY OCHRONNEJ (Instrukcja oryginalna)

KOMINIARKA AKRYLOWA, kod produktu: L102050S
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPROZNAĆ SIĘ Z NIEMIESZAJĄCĄ INSTRUKCJĄ.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.
OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wystrzeżenia wskazujące dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.
 Kominiarka akrylowa – dalej „ubranie“ – jest wyprodukowana zgodnie z normą EN ISO 13688:2013 i Rozporządzeniem 2016/425 i jest środkiem ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji, należącym do 1 kategorii, przeznaczonym do ochrony użytkownika przed działaniem czynników atmosferycznych bez uwzględnienia czynników wyjątkowych i ekstremalnych. Zapewnia ochronę głowy przed temperaturami do max. -5°C. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl
 Przy doborze rozmiaru ubrania należy zwrócić uwagę na to, że ubranie było wygodne, dawało swobodę ruchów, nie ograniczało pola widzenia. Rozmiar powinien być dobrany we właściwy sposób. Rozmiar należy sprawdzić, przymierzając przed przystąpieniem do pracy.
Material: akryl.
 Użytko do produkcji materiału nie wywołują na opór podrażnień skóry ani reakcji alergicznych. Może jednak wystąpić indywidualne przyczyny takich reakcji u osób

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTEȚIE (Traducere din instructiunea originala)

CAGULĂ ACRIL, cod produs: L102050S
ȚIȚI! ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIȚI! PRODUSUL PĂSTRĂȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU UTILITATEA EVENTUALĂ PE VIITOR. ATENȚIONARE! Trebuie să țiti toate atenționările legate de siguranță și toate indicațiile referitoare la siguranța de utilizare.
 Cagula acril – mai departe „piesa de îmbrăcăminte“ este fabricată în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013 și cu Regulamentul 2016/425 și este în mijloc de protecție individuală cu construcție simplă, care face parte din **categoria 1**, destinat pentru a proteja utilizatorul împotriva acțiunii factorilor atmosferici cu excepția factorilor excepționali și extremi. Asigură protecția capului împotriva temperaturii de max. -5°C. Adresa de internet a care poate fi accesată declararea de conformitate UE: www.lahtipro.ro
 Atunci când selectați mărimea trebuie să aveți grijă ca produsul să fie confortabil, să asigure libertatea de mișcare și să nu limiteze vederea. Mărimea trebuie să fie selectată în mod corect. Mărimea trebuie verificată, începând măsoarea de la început al ăriei.
Material: acril
 Materialele utilizate pentru producție nu cauzează în general iritații pielii și nici reacții alergice. Pot apărea altele cazuri individuale de reacție la persoanele alergice la

LT APSAIGINIŲ DRABUŽIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (Originalios instrukcijos vertimas)

AKRILIO KEPURĖ-KAUKĖ, produkto kodas: L102050S
PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTISUSIPASIAUKITE SUŠIA INSTRUKCIJA.
Isaupokite instrukciją, kad galėtumėte ją paaisinti ateityje.
ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visas saugojimo naudojimo įspėjimus ir nurodymus.
 Akriolio kepurė-kaukė – toliau „drabužis“ pagaminta pagal normą EN ISO 13688:2013 ir Reglamentą 2016/425 ir yra paprastos konstrukcijos, individualios apsaugos priemonė, priklausanči 1 kategorijai, skirta vartotojui apsaugoti nuo atmosferos poveikio netypveikiąmi ir ypatingais ar kraštutinės šalys. Užtikrina apsaugą nuo temperatūros iki maks. -5°C. Interneto adresas, kurioje galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahtipro.lt
 Pasirenkant dydį reikia atkreipti dėmesį, kad drabužis būtų patogus, nepažeidžiant jokių sąnarių. Dydis turi būti pasirinktas atitinkamo būdo. Būtina įsitvirtinti, prisiimuojant drabužį prieš pradėdami dirbti.
Medžiaga: akrylas
 Gamyboje panaudotos medžiagos paprastai nesukelia odos sudirginimų nei alerginių reakcijų. Yra dėl individualūs atvejais tokioms reakcijoms pasitaiko asmenims alergiškiems plastmasai. Tokiu atveju reikia nutraukti drabužių

UK INSTRUCȚIJA ZA EKSPLOATACIJU ZAKHISNOGO ODJATU (Preklad originalne instrukcije)

BALACLAVA AKRYLOVA, kod výrobku: L102050S
PEREŠ NĚ PŮCHATE EKSPLOATACIJU VÝROBU, NEOBČIDĚTE OZNAČENÍMI ŠTĚRO INSTRUKCÍ.
Zberigati instrukciju dlo mošnjego vikoriscanja i nabuvanju.
POPEREĐENJE! Nobižno označeniš i šlepo poperedišeniš ščo bespisi pri eksploataciji i šlepo vikoriscanju ščo bespisi bespisi.
 Balclava akrylova, nazvana dali "odje", vištovljena vidpovno do standardu EN ISO 13688:2013 i Reglamentu 2016/425 i s zasobom individualnogo zashiti prostoti konstrukcij, ku naličje do 1 kategorije i i prednaznačeno dlo zashiti koriscanju i dlo atkoserfno faktorov, oširi vikoriscanju i ekstremalnih faktorov. Zashiti zaslekt glavu išt temperaturo, ku ne višje -5°C. Adresa strani, na koju možemo oštrirati dosto dlo deklaraciji vidpovnošći ES: www.lahtipro.pl
 Vibirajući rozmiar odje, neobčidite zvernuti uvaži, ščo viš bude zručno i zamenljivo slobodu ruku, ne obmežujeva polu zoru. Rozmír možemo biti pđabravni različenim faktorima. Rozmír oštri poverirati, primirajući odje dlo pred počatkom raba.
Material: akril
 Vikoriscanju dlo vištovljenje materijali i zaslepnju ne vikoriscanju podraženiš ili reakcij ali alergičniš. Može biti transporovno zaslepnjući odje dlo pred počatkom raba.
Material: akril
 Vikoriscanju dlo vištovljenje materijali i zaslepnju ne vikoriscanju podraženiš ili reakcij ali alergičniš. Može biti transporovno zaslepnjući odje dlo pred počatkom raba.
Material: akril
 Vikoriscanju dlo vištovljenje materijali i zaslepnju ne vikoriscanju podraženiš ili reakcij ali alergičniš. Može biti transporovno zaslepnjući odje dlo pred počatkom raba.

PL - Spůsob konservacji; EN - Maintenance; DE - Pflege; RO - Mod de întreținere;

LT - Priėžiūros būdas; UK - Догляд за одягом; HU - Karbantartási mód; LV - Konservācijas veids; ET - Hooldamine; BG - Начин на поддръжка; CS - Způsob údržby; SK - Spůsob údržby SL - Vzdrževanje; HR - Način održavanja; BS - Način održavanja; RU - Уход за изделием

PL - Prac w temperaturze 30°C; **EN -** Wash at the temperature of 30°C; **DE -** Bei Temperatur von 30°C waschen;

RO - Spălați la temperatura de 30°C; **LT -** Skalbti 30°C temperatūroje; **UK -** Прати при температурі 30°C;

HU - 30°C-on mosható; **LV -** Mazgāt temperatūrā 30°C; **ET -** Pesta 30°C juures;

BG - Да се пере при 30°C; **CS -** Perťe při teplotě 30°C; **SK -** Prať pri teplote 30°C;

SL - Prati pri temperaturi 30°C; **HR -** Perite na 30°C; **BS -** Operite na 30°C;

RU - Стирать при температуре 30°C

PL - Nie wybielać/nie chlorować; **EN -** Do not bleach/do not chlorinate; **DE -** Nicht bleichen/Nicht chloren;

RO - Nu folosiți înălbitor/Nu folosiți clorur; **LT -** Nebalinti/chlorinti; **UK -** Не відбілювати/не хлорувати;

HU - Ne fehérsítik/klórozuk; **LV -** Nebalināt/hlorēt; **ET -** Mitte pleegitada/kloorida;

BG - Не избелвайте/хлорирайте; **CS -** Nebělit/něchlorovat; **SK -** Nebielit/něchlorovat;

SL - Ne beliti /klorirati; **HR -** Ne izbjeljivati/hlorirati; **BS -** Ne izbjeljivati/hlorirati;

RU - Не отбеливать/Хлорировать

PL - Nie suszyć w suszarce bębnowej; **EN -** Do not dry in the tumble dryer; **DE -** Im Trommelrockner nicht trocknen;

RO - Nu uscați în uscător; **LT -** Gaminto nedžiuvinti būgūnėje džiovykloje; **UK -** Не сушити в сушильному барабані;

HU - Nežavet centrifugás zăvetájat; **ET -** Mitte kuivatada trummelkuivatis;

BG - Да не се суши в барабанна сушилка; **CS -** Nesušete v bubnové sušičce; **SK -** Nesušete v bubnovej sušičke;

SL - Ne sušiti v sušilnem stroju; **HR -** Ne sušiti na suhom; **BS -** Ne sušiti se na suvo;

RU - Не сушить в сушильном барабане

PL - Nie prasować; **EN -** Do not iron; **DE -** Nicht bügeln; **RO -** Nu călcați; **LT -** Nelyginti lygintuvu; **UK -** Не прасувати;

HU - Nem szabad vasalni; **LV -** Negludināt; **ET -** Mitte triikida; **BG -** Не се гладі; **CS -** Nežehleté;

SK - Nežehlete; **SL -** Ne likati; **HR -** Ne glačajte; **BS -** Ne peglajte;

RU - Не гладить

PL - Nie czyścić chemicznie; **EN -** Do not dry clean; **DE -** Nicht chemisch reinigen; **RO -** Nu curățați chimic;

LT - Nevalyti chemiškai; **UK -** Не чистити хімічним способом; **HU -** Nem szabad vegytisztítani;

LV - Negludināt; **ET -** Mitte triikida; **BG -** Да не се чисти химически; **CS -** Nečistit chemicky; **SK -** Nečistit chemicky;

SL - Ne kemično čistiti; **HR -** Ne sušiti se čistim; **BS -** Ne sušiti se čistim;

RU - Химическая чистка запрещена

